

Gemeindewerke Ahorn
Hauptstraße 40
96482 Ahorn

CLG Chemisches Labor Dr. Graser KG
Goldellern 5
97453 Schonungen

Telefon: 09721 / 7576-0
Telefax: 09721 / 7576-50
E-Mail: clg@labor-graser.de

Schonungen, 12.01.2026

Prüfbericht 2546944

Untersuchung nach der Trinkwasserverordnung, Stand: 20.06.2023
Parameter der Gruppe B (Die Parameter der Gruppe A sind mit eingeschlossen)

Projekt	Wasserversorgung Ahorn - Gruppe A+B
Probenbezeichnung	Ahorn, Coburger Straße 16, Drucksteigerungspumpe
Datum der Probenahme	17.12.2025
Probenehmer	Dr. B. Graser, CLG
Zustellform	Anlieferung durch Probenehmer
Probeneingang	17.12.2025
Eingangsnummer	2546944
Untersuchungszeitraum	17.12.2025 - 12.01.2026
Seite	1 von 9

Bewertung gemäß Trinkwasserverordnung siehe letzte Seite

Laborbefund

Parameter, bestimmt durch den Probenehmer

Parameter	Einheit	Ergebnis
Innenbeschichtung	-	nein
Flockungsmittel (vor Ort)	-	keine Flockung
Probenahme (vor Ort)	-	Fließwasserprobe (T=konst.) / DIN EN ISO 19458 (K19): 2006-12 wie unter Zweck a beschrieben
Desinfektion	-	mit Chlor
Färbung (visuell) (vor Ort)	-	farblos
Trübung (visuell) (vor Ort)	-	klar
Geruch (organoleptisch) (vor Ort)	-	ohne Befund
Geschmack (vor Ort)	-	nicht bestimmt
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	9,2
pH-Wert (vor Ort)	-	8,05
Temperatur bei pH-Wert-Messung (vor Ort)	°C	9,2
Elek. Leitfähigkeit, 25°C (vor Ort)	µS/cm	251
Sauerstoff (vor Ort)	mg/l	9,6
Chlor, frei (vor Ort)	mg/l	< 0,03
Desinfektion unmittelbar abgeschlossen	-	ja

Anlage 1, Teil I

Mikrobiologische Parameter – „Allgemeine Anforderungen an Trinkwasser“

Art der Probenahme: DIN EN ISO 19458 (K19): 2006-12 wie im Parameter "Art der Probenahme (vor Ort)" angegeben

Parameter	Einheit	Ergebnis	Grenzwert
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0

Die festgelegten Grenzwerte berücksichtigen die Messunsicherheiten der Analyse- und Probennahmeverfahren

Anlage 2, Teil I

Chemische Parameter, deren Konzentration sich im Verteilungsnetz einschließlich der Trinkwasser-Installation in der Regel nicht mehr erhöht

Art der Probenahme: Fließwasserprobe (T=konst.)

Parameter	Einheit	Ergebnis	Grenzwert
Acrylamid	mg/l	nicht erforderlich, da keine Polymeranwendung	0,00010
Benzol	mg/l	< 0,0002	0,0010
Bor (B)	mg/l	< 0,05	1,0
Bromat (BrO ₃)	mg/l	< 0,003	0,010
Chrom, gesamt (Cr)	mg/l	< 0,0005	0,025* / 0,0050* ¹
Cyanid, gesamt (CN)	mg/l	< 0,005	0,050
1,2-Dichlorethan	mg/l	< 0,0003	0,0030
Fluorid (F)	mg/l	< 0,10	1,5
Nitrat (NO ₃)	mg/l	7,0	50
Summe der bestimmten Pestizide	mg/l	< BG	0,000 50
Quecksilber (Hg)	mg/l	< 0,0001	0,0010
Selen (Se)	mg/l	< 0,003	0,010
Tetrachlorethen	mg/l	< 0,00005	
Trichlorethen	mg/l	< 0,00005	
Summe aus Tetrachlorethen und Trichlorethen	mg/l	< BG	0,010
Uran (U)	mg/l	< 0,001	0,010

* Der Grenzwert gilt bis zum Ablauf des 11. Januar 2030.

*1 Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2030.

*2 Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2026.

*3 Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2028.

Die festgelegten Grenzwerte berücksichtigen die Messunsicherheiten der Analyse- und Probennahmeverfahren

Anlage 2, Teil II

Chemische Parameter, deren Konzentration im Verteilungsnetz einschließlich der Trinkwasser-Installation ansteigen kann

Art der Probenahme: Fließwasserprobe (T=konst.)

für Blei, Kupfer und Nickel: Zufallsstichprobe ohne Ablauf (Z-Probe gemäß UBA-Empfehlung)

Parameter	Einheit	Ergebnis	Grenzwert
Antimon (Sb)	mg/l	< 0,001	0,0050
Arsen (As)	mg/l	< 0,002	0,010 ^{*4} /0,0040 ^{*5}
Benzo(a)pyren	mg/l	< 0,000003	0,000010
Bisphenol A	mg/l	< 0,000005	0,0025
Blei (Pb)	mg/l	< 0,002	0,010 ^{*7} /0,0050 ^{*8}
Cadmium (Cd)	mg/l	< 0,0002	0,0030
Chlorat (ClO ₃)	mg/l	0,04	0,070
Chlorit (ClO ₂)	mg/l	nicht erforderlich, da keine Desinfektion mit Chloritbildung	0,20
Epichlorhydrin	mg/l	nicht erforderlich, da keine Anwendung von Epoxidharzen	0,00010
Monochloressigsäure	mg/l	< 0,001	
Dichloressigsäure	mg/l	< 0,001	
Trichloressigsäure	mg/l	< 0,001	
Monobromessigsäure	mg/l	< 0,001	
Dibromessigsäure	mg/l	< 0,001	
Summe HAAs (Halogenessigsäuren)	mg/l	< 0,001	0,060 ^{*9}
Kupfer (Cu)	mg/l	< 0,010	2,0
Nickel (Ni)	mg/l	< 0,002	0,020
Nitrit (NO ₂)	mg/l	< 0,030	0,50
Nitrat/Nitrit-Verhältnis		0,14	1
Benzo(b)fluoranthen	mg/l	< 0,00001	
Benzo(k)fluoranthen	mg/l	< 0,00001	
Benzo(ghi)perylene	mg/l	< 0,00001	
Indeno(1,2,3-cd)pyren	mg/l	< 0,00001	
Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe	mg/l	< BG	0,00010
Trichlormethan	mg/l	0,0073	
Bromdichlormethan	mg/l	0,0036	
Dibromchlormethan	mg/l	0,0012	
Tribrommethan	mg/l	< 0,0002	
Trihalogenmethane (THM)	mg/l	0,0121	0,050
Vinylchlorid	mg/l	< 0,0002	0,00050

*4 Der Grenzwert gilt bis zum Ablauf des 11. Januar 2028 Der Grenzwert gilt für Wasserversorgungsanlagen, die vor dem 12. Januar 2028 in Betrieb genommen worden sind, bis zum Ablauf des 11. Januar 203

*5 Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2036 für alle Wasserversorgungsanlagen. Der Grenzwert gilt für Wasserversorgungsanlagen, die ab dem 12. Januar 2028 neu in Betrieb genommen werden, bereits ab dem 12. Januar 2028.

*7 Der Grenzwert gilt bis zum Ablauf des 11. Januar 2028.

*8 Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2028.

*9 Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2026.

Die festgelegten Grenzwerte berücksichtigen die Messunsicherheiten der Analyse- und Probennahmeverfahren

Anlage 3, Teil I

Indikatorparameter "Allgemeine Indikatorparameter"

Art der Probenahme für die chemischen Parameter: Fließwasserprobe (T=konst.)

(für mikrobiologische Parameter wie im Parameter "Art der Probenahme (vor Ort)" beschrieben)

Parameter	Einheit	Ergebnis	Grenzwert
Aluminium (Al)	mg/l	< 0,020	0,200
Ammonium (NH ₄)	mg/l	< 0,025	0,50
Calcitlösekapazität Dc (CaCO ₃)	mg/l	-2,6	5
Chlorid (Cl)	mg/l	9,4	250
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0
Eisen (Fe)	mg/l	< 0,010	0,200
Elektrische Leitfähigkeit, 25°C (Labor)	µS/cm	251	2790
Spektraler Absorptionskoeffizient 436 nm	1/m	< 0,1	0,5
Geruch	-	ohne Befund	
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	0	100
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	100
Mangan (Mn)	mg/l	< 0,005	0,050
Natrium (Na)	mg/l	7,2	200
Organisch gebundener Kohlenstoff (TOC)	mg/l	1,5	
Sulfat (SO ₄)	mg/l	15	250
Trübung (quantitativ)	NTU	0,38	1,0
pH-Wert (Labor)	-	8,27	6,5 - 9,5
Färbung (visuell)	-	farblos	
Trübung (visuell)	-	klar	

Die festgelegten Grenzwerte berücksichtigen die Messunsicherheiten der Analyse- und Probennahmeverfahren

Chemische Parameter zur Bestimmung der Calcitlösekapazität

Parameter	Einheit	Ergebnis
Säurekapazität bis pH 4,3 (KS4,3)	mmol/l	1,8
Säurekapazität bis pH 8,2 (KS8,2)	mmol/l	< 0,10
Basekapazität bis pH 8,2 (KB8,2)	mmol/l	entfällt
Kalium (K)	mg/l	0,8
Magnesium (Mg)	mg/l	2,4
Calcium (Ca)	mg/l	40
Bezugstemperatur für die berechneten Größen zum Kalk-Kohlensäure-Gleichgewicht	°C	9,2

Berechnete Daten

Parameter	Einheit	Ergebnis
Carbonathärte	°dH	5,2
Gesamthärte (=Summe Erdalkalien)	°dH	6,2
Hydrogencarbonat (HCO ₃)	mg/l	112
Härtebereich gemäß WRMG vom 29.04.2007	-	weich

Anhang zur Anlage 2, Teil I

Einzelsubstanzen der überwachten Pflanzenschutzmittel-Wirkstoffe und Biozidprodukt-Wirkstoffe

Parameter	Einheit	Ergebnis	Grenzwert
Summe der bestimmten Pestizide	mg/l	< BG	0,000 50
2,6-Dichlorbenzamid	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Atrazin	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Chlortoluron	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Desethylatrazin	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Desisopropylatrazin (=Desethylsimazin)	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Desethylterbutylazin	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Diuron	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Isoproturon	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Metazachlor	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Metolachlor	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Monolinuron	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Propazin	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Simazin	mg/l	< 0,00002	0,000 10
Terbutylazin	mg/l	< 0,00002	0,000 10

Die festgelegten Grenzwerte berücksichtigen die Messunsicherheiten der Analyse- und Probennahmeverfahren

Hinweis:

Ergebnisangaben mit „<“ – gefolgt von einer Zahl – geben die jeweilige Bestimmungsgrenze (BG) des angewendeten Messverfahrens an.

Methoden

Parameter	Methode	Standort
Summe der bestimmten Pestizide , Acrylamid, Nitrat/Nitrit-Verhältnis	berechnet	G
Gesamthärte (=Summe Erdalkalien)	Berechnung aus Calcium u. Magnesium (Ca-/Mg-Best. n. DIN EN ISO 11885:2009-09)	G
Calcitlösekapazität Dc (CaCO ₃)	DIN 38404-10:2012-12	T
Temperatur bei KB8,2-Messung, Temperatur bei KS4,3-Messung, Temperatur bei KS8,2-Messung, Wassertemperatur (vor Ort)	DIN 38404-4:1976-12	T
Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe , Benzo(a)pyren, Benzo(b)fluoranthren, Benzo(ghi)perylen, Benzo(k)fluoranthren, Indeno(1,2,3-cd)pyren	DIN 38407-39:2011-09	G
Summe aus Tetrachlorethen und Trichlorethen, Trihalogenmethane (THM) , 1,2-Dichlorethan, Benzol, Bromdichlormethan, Dibromchlormethan, Tetrachlorethen, Tribrommethan, Trichlorethen, Trichlormethan, Vinylchlorid	DIN 38407-43:2014-10	G
Basekapazität bis pH 8,2 (KB8,2), Säurekapazität bis pH 4,3 (KS4,3), Säurekapazität bis pH 8,2 (KS8,2)	DIN 38409-7:2005-12	T
Carbonathärte, Hydrogencarbonat (HCO ₃)	DIN 38409-7:2005-12 (berechnet)	T
Epichlorhydrin	DIN EN 14207:2003-09	T/F
Organisch gebundener Kohlenstoff (TOC)	DIN EN 1484:2019-04	T
Elek. Leitfähigkeit, 25°C (vor Ort), Elektrische Leitfähigkeit, 25°C (Labor)	DIN EN 27888:1993-11	
Chlorid (Cl), Fluorid (F), Nitrat (NO ₃), Sulfat (SO ₄)	DIN EN ISO 10304-1:2009-07	T
Chlorat (ClO ₃), Chlorit (ClO ₂)	DIN EN ISO 10304-4:2024-07	T/U
pH-Wert (Labor), pH-Wert (vor Ort), Temperatur bei pH-Wert-Messung, Temperatur bei pH-Wert-Messung (vor Ort)	DIN EN ISO 10523:2012-04	
2,6-Dichlorbenzamid, Atrazin, Chlortoluron, Desethylatrazin, Desethylterbutylazin, Desisopropylatrazin (=Desethylsimazin), Diuron, Isoproturon, Metazachlor, Metolachlor, Monolinuron, Propazin, Simazin, Terbutylazin	DIN EN ISO 11369:1997-11	G/F
Calcium (Ca), Kalium (K), Magnesium (Mg), Natrium (Na)	DIN EN ISO 11885:2009-09	G
Quecksilber (Hg)	DIN EN ISO 12846:2012-08	G
Cyanid, gesamt (CN)	DIN EN ISO 14403-2:2012-10	T
Bromat (BrO ₃)	DIN EN ISO 15061:2001-12	T
Ammonium (NH ₄), Nitrit (NO ₂)	DIN EN ISO 15923-1:2024-12	T
Aluminium (Al), Antimon (Sb), Arsen (As), Blei (Pb), Bor (B), Cadmium (Cd), Chrom, gesamt (Cr), Eisen (Fe), Kupfer (Cu), Mangan (Mn), Nickel (Ni), Selen (Se), Uran (U)	DIN EN ISO 17294-2:2024-12	G
Bisphenol A	DIN EN ISO 18857-2:2012-01	G
Probenahme (vor Ort)	DIN EN ISO 19458:2006-12	
Summe HAAs (Halogenessigsäuren) , Dibromessigsäure, Dichloressigsäure, Monobromessigsäure, Monochloressigsäure, Trichloressigsäure	DIN EN ISO 23631:2006-05 (Abweichung: LM Diisopropylether)	G
Sauerstoff (vor Ort)	DIN EN ISO 5814:2013-02	
Trübung (quantitativ)	DIN EN ISO 7027-1:2016-11	T
Chlor, frei (vor Ort)	DIN EN ISO 7393-2:2019-03	
Spektraler Absorptionskoeffizient 436 nm	DIN EN ISO 7887:2012-04	T
Intestinale Enterokokken	DIN EN ISO 7899-2 (K15): 2000-11	T
Coliforme Bakterien, Escherichia coli	DIN EN ISO 9308-1 (K12): 2017-09	T
Desinfektion, Desinfektion unmittelbar abgeschlossen	DIN ISO 5667-5:2011-02	
Geruch, Geruch (organoleptisch) (vor Ort), Geschmack (vor Ort)	organoleptische Bestimmung	T/G
Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C	TrinkwV § 43 Absatz (3)	T
Färbung (visuell), Färbung (visuell) (vor Ort), Trübung (visuell), Trübung (visuell) (vor Ort)	visuelle Bestimmung	T/G

G = Standort Goldellern 5, T = Standort Tiefer Graben 2, F = Fremdvergabe, U = Untervergabe

Beurteilung:

Bewertung gemäß Trinkwasserverordnung:

Die Trinkwasserprobe erfüllt bezüglich der untersuchten Parameter die Anforderungen der Trinkwasserverordnung.

Es liegen keine Grenzwertüberschreitungen vor.



D. Ozimek, Industriemeisterin Chemie (stv.Laborleiterin)

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Abänderung des Berichts ist ohne unsere schriftliche Genehmigung nicht zulässig. Wenn nicht anders vereinbart -und soweit sinnvoll- werden die Proben 2 Monate (gerechnet ab Probeneingang) im Labor aufbewahrt.